

Les Amis des Villages du Tiers Monde

Participation au financement de la mise en place de
« 10 caisses de livres en prêt »
dans les villages défavorisés autour de Phnom Penh
Rapport final réalisé en Mars 2013



LE PROJET SOUTENU

Dans le prolongement de l'activité des bibliobus, le projet lance et développe

« CAISSES DE LIVRES EN PRÊT »

une nouvelle étape dans la promotion et la diffusion des livres au plus près des habitants

Un noyau de lieux de lecture fixes et mobiles a été créé depuis 20 ans par nos amis cambodgiens pour le développement de la lecture au Cambodge. Depuis une dizaine d'années, huit bibliobus circulent dans une centaine de sites dans les banlieues défavorisées de Phnom Penh et dans des villages des provinces proches de Kandal et Kompong Speu. Les autorités locales participent au choix des sites de visites des bibliobus, s'impliquent dans la mise en place des caisses de livres mais elles ne sont pas encore en mesure de soutenir directement ces actions qui dépendent encore entièrement de fonds privés.

Les actions menées par les bibliobus ainsi que la mise en place de relais locaux s'inscrivent dans le cadre d'un vaste programme de développement de la lecture pour tous.

- Pour aller plus loin dans leur mission de "seneur de livres" et offrir ces services à de nouveaux sites d'intervention ainsi que dans une perspective de pérennisation de l'activité, nos amis ont mis en place **un dispositif de dépôt d'un fonds initial + d'un fonds itinérant de livres en prêt** appelé « **Caisses de livres en prêt** » laissé en relais en gestion directe chez un villageois bénévole (chef du village, enseignant à la retraite, commerçant, bonze...) formé et accompagné par les bibliothécaires jusqu'à son entière autonomie.

Ce service localisé de « caisses de livres en prêt » permet aux habitants **d'avoir accès facilement aux documents grâce à des horaires souples et adaptés.**

Cette action vient remplacer celle proposée jusqu'ici par les bibliobus en assurant une reprise locale par la communauté.

- La mise en place de ce dispositif se base sur la validation de plusieurs critères et s'établit en plusieurs étapes :

Pour pouvoir mettre en place cette activité, il faut que le site ait bénéficié auparavant d'une intervention hebdomadaire des bibliobus pour une **durée minimum de trois mois consécutifs**. Les villageois ont été sensibilisés à la lecture, une certaine habitude s'est créée et les autorités sont familiarisées à cette activité. Outre ce critère, la **motivation et l'engagement des autorités locales** (chef de village, représentants de la pagode, direction d'école) sont évaluées afin d'estimer la pertinence de la mise en place d'un tel dispositif. Un **villageois volontaire est ensuite identifié par le bibliothécaire mobile avec l'accord du chef du village** : il est l'acteur principal de la gestion du prêt de livres aux familles.

Celui-ci doit répondre à plusieurs critères :

-motivation pour le projet, disponibilité et capacité à gérer un petit fonds de livres en prêt.

-bonnes relations avec la population locale

-possession d'un lieu stratégique, facile d'accès pour tous pour y placer une caisse de livres et pour permettre la consultation des titres et la gestion des emprunts dans les meilleures conditions possibles

Ce choix est opéré en totale collaboration avec les autorités locales. Dans la mesure où aucune rémunération n'est assurée, le critère premier reste bien sûr **la motivation et le sens des responsabilités**. Il s'agit normalement d'un volontaire qui vient régulièrement aider les bibliothécaires mobiles dans leurs activités. Suite à cette nomination, le correspondant bénévole reçoit une **initiation à la gestion d'une unité de lecture de proximité**. Une journée est consacrée à l'explication des points suivants :

-Le soin des livres : comment ranger les livres dans une caisse, scotcher les pages déchirées...

- Le fonctionnement des numéros d'inventaire
- La tenue du registre des emprunts
- Le suivi et le contrôle des livres
- La catégorisation des livres par âge

Un mois après la mise en place de cette activité, des **compléments de formation** sont apportés sur demande.

Une fois le correspondant bénévole initié, chaque unité dispose d'une part d'un **fonds propre d'une cinquantaine d'ouvrages de référence** (dictionnaires khmer, khmer-anglais, documentaires...) et d'autre part, des **titres de littérature les plus populaires** : diversité d'ouvrages pour tous les âges, adaptés aux petits comme pour les plus grands, dont des titres contribuent à l'auto apprentissage et à l'amélioration du niveau de vie des populations

Ce fonds est enrichi par **la rotation d'un fonds itinérant acheminé par le bibliobus en fonction des besoins**.

Les unités « caisses de livres » sont mises en service dans différents sites :

- Dans des maternelles communautaires, gérées par les éducateurs
- Dans les orphelinats
- Dans des centres qui accueillent des femmes et enfants en situation précaire
- Dans des écoles primaires n'ayant pas de bibliothèque
- Dans des pagodes
- Dans la maison de correspondants bénévoles au sein des villages

✓ **Un moyen favorisant l'extension de l'intervention des bibliobus à de nouveaux sites**

Une fois ces « caisses de livres » mises en place, les bibliobus ont la possibilité de se retirer progressivement de ces lieux avec un passage de moins en moins fréquent pour n'assurer progressivement plus que le renouvellement des titres. De nouveaux sites plus éloignés de Phnom Penh bénéficieront à leur tour d'une tournée hebdomadaire du bibliobus.

AVTM a contribué au financement de la mise en place de 10 caisses de livres en prêt dans les villages défavorisés autour de Phnom Penh au Cambodge. Soit une dotation de 4 000 euros

En soutenant le développement de la mise en place de « caisses de livres en prêt » dans les villages, AVTM participe à l'amélioration de l'éducation des jeunes enfants et favorise l'émergence d'une culture de l'écrit dans les communautés, indispensable au développement social et économique du pays

LE FONCTIONNEMENT DES DIX PREMIERES CAISSES DE LIVRES

La sélection de ces lieux et la désignation des volontaires correspondants s'est faite selon la procédure habituelle en respectant les critères cités précédemment.

✓ **Deux témoignages de ces correspondants bénévoles décrivant cette activité**

1) Témoignage de EK Phak, enseignante de tissage, village de Prekleap, commune de Prekleap, district de RusseyKeo, province de Phnom Penh

EK Phak est enseignante de tissage dans un village où les bibliobus interviennent régulièrement depuis déjà 6 ans. Depuis plusieurs mois, Phak est correspondante bénévole en charge d'une caisse de livres. Elle fut la première à se porter volontaire pour mettre en place l'activité des caisses de livres.

Formée à l'inventaire et au suivi des livres, Phak veille désormais seule au bon fonctionnement du système de prêt, tient à jour un livre d'inventaire des entrées et sorties et se rend disponible à tout moment pour mettre les livres à disposition du plus grand nombre, même en dehors des heures d'ouverture de son atelier de tissage.

Phak essaye de prévenir la détérioration des livres ainsi que le vol de certains livres par des messages de sensibilisation aux emprunteurs. Phak est elle-même une lectrice assidue, amoureuse des livres et a toujours suivi attentivement les interventions du bibliobus.

Elle revient sur son expérience :

"J'ai voulu être volontaire pour améliorer le niveau de lecture de ma communauté et faire profiter des livres au plus grand nombre. Près de 50 différentes personnes viennent emprunter des livres chaque semaine, voire jusqu'à 90 personnes par semaine pendant la période des vacances, en particulier les enfants de 8 à 17 ans. Les plus jeunes prennent le temps de

lire sur place mais la plupart des emprunteurs prennent des livres pour les lire chez eux. Il y a même des adultes jusqu'à 75 ans qui viennent emprunter des livres, le bouche à oreille marche bien. Des personnes d'autres villages viennent jusqu'ici chercher des livres. La communauté est très heureuse et moi-même je suis très heureuse de leur offrir ce service. Je souhaite toujours gérer ce service pour les prochaines années." Phak souhaiterait pouvoir mettre plus de livres à disposition comme des livres pour les étudiants à l'université, des ouvrages liés à l'agriculture... Elle aimerait pouvoir offrir le plus de nouveaux titres possibles aussi souvent que possible.



2) Interview de la famille LONG, village de RusseyKeo, district de RusseyKeo, province de Phnom Penh

Au village de RusseyKeo, les familles vivent le long de l'ancienne voie de chemin de fer, à proximité les unes des autres. Dans ce village se trouve la famille LONG composée d'une veuve et de ses 7 enfants qui depuis août dernier prend en charge l'activité « caisses de livre » installée dans leur maison et mise à la disposition des villageois qui viennent tous les jours s'approvisionner en livres. La maman est cuisinière au centre Taramana, un centre d'éducation et d'animations diverses tenu par une association, qui se trouve au sein du village.

En plus de son occupation à Taramana, Mme LONG est connue pour avoir une grande passion pour les livres, elle connaît le rôle d'un bibliothécaire et s'est portée volontaire pour assurer ce service de « caisses de livres » sous la recommandation du centre Taramana. Mme LONG a transmis cette passion à ses enfants de 9 à 18 ans qui se relaient pour gérer cette caisse, ayant tous été initiés à l'inventaire, au suivi et au contrôle des livres. Les bibliobus passent maintenant une fois par mois dans ce village pour assurer une animation qui se déroule au sein même du centre Taramana.

Une des sœurs est institutrice de maternelle. Dans ses heures à domicile, pour les petits qui ne savent pas lire, elle prend plaisir à leur raconter des histoires en particulier pendant les week-ends. Autrement, ce lieu n'est pas un lieu de lecture mais simplement un lieu d'emprunt. Elle a déjà assisté aux activités du bibliobus et aimerait bien être formée à ces techniques d'animation.

« Il y a une vingtaine de personnes différentes qui viennent emprunter tous les jours et d'une semaine à l'autre c'est 15 à 20 nouvelles personnes qui profitent de ce service. La plupart d'entre eux ont entre 10 et 18 ans, mais nous avons aussi des plus jeunes et des personnes jusqu' à 30 ans qui viennent emprunter des livres.

En plus de ce service d'emprunt, de temps en temps, nous prenons un petit stock de livres avec nous et nous allons de maison en maison proposer ce service. Notre caisse contient 338 livres et les titres les plus populaires sont les « premières histoires » pour les enfants, les livres sur la santé, romans et magazines pour les jeunes adultes et les livres sur le bouddhisme pour les plus âgés.

Les villageois réclament des nouveaux livres pour améliorer leurs connaissances. »

Dans le futur, la famille LONG aimerait bien mettre en place un petit coin pour exposer les livres, pour développer des activités de soutien scolaire et pour en faire un véritable espace de lecture. « J'aimerais être formée aux techniques d'animation pour promouvoir la lecture » commente la sœur aînée institutrice. Une formation plus poussée est déjà planifiée par Sipar.



MERCI aux
Amis des Villages du Tiers Monde
d'être partenaires du projet CAISSES DE LIVRES